

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1583/2006

af 23. oktober 2006

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ethanolamin med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

for alle typer ethanolamin. To af de tre selskaber, for hvilke der var fastsat en individuel antidumpingtold, var Dow Chemical Company og Union Carbide Corporation.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) I februar 1994 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 229/94 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på importen af ethanolamin (»den pågældende vare«) med oprindelse i Amerikas Forenede Stater (i det følgende benævnt »USA«). Tolden indførtes i form af en variabel told, baseret på mindstepriser, for de tre typer ethanolamin, dvs. monoethanolamin (MEA), diethanolamin (DEA) og triethanolamin (TEA).
- (2) På anmodning fra Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC) blev der indledt en udløbs- og en interimundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, og artikel 11, stk. 3, i februar 1999. Rådet afsluttede disse undersøgelser ved forordning (EF) nr. 1603/2000 ⁽³⁾ og indførte endelige antidumpingforanstaltninger på importen af ethanolamin med oprindelse i USA. Foranstaltningernes form blev ændret, da der blev indført en specifik fast told pr. ton

- (3) Efter Dow Chemical Company's ethanolamin-forretning blev overtaget af INEOS LLC, blev den antidumpingtold på 69,40 EUR pr. ton, som Dow Chemical Company var pålagt, overført til INEOS LLC ⁽⁴⁾. Da Dow Chemical Company den 6. februar 2001 opkøbte alle aktier i Union Carbide Corporation, et selskab, som er pålagt en individuel antidumpingtold på 59,25 EUR pr. ton, har Dow Chemical Company stadig en ethanolamin-forretning. Union Carbide Corporation eksisterer stadig, men er blevet en del af selskabsgruppen Dow Chemical Company og har ikke længere nogen uafhængige produktionsaktiviteter.

2. Anmodning om en udløbsundersøgelse

- (4) Efter offentliggørelsen i november 2004 af en meddelelse om det forestående udløb af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ethanolamin med oprindelse i USA ⁽⁵⁾ modtog Kommissionen den 25. april 2005 en anmodning om en udløbsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.
- (5) Anmodningen blev indgivet af CEFIC på vegne af producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde mere end 75 %, af den samlede produktion af ethanolamin i Fællesskabet.
- (6) Anmodningen var begrundet med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade for EF-erhvervsgrænsen. Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at indlede en udløbsundersøgelse, og indledte ved en indledningsmeddelelse ⁽⁶⁾ en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 28 af 2.2.1994, s. 40.

⁽³⁾ EFT L 185 af 25.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT C 306 af 10.12.2002, s. 2.

⁽⁵⁾ EUT C 276 af 11.11.2004, s. 2.

⁽⁶⁾ EUT C 183 af 26.7.2005, s. 13.

3. Undersøgelse

- (7) Kommissionens tjenestegrene underrettede officielt EF-producenterne, de eksporterende producenter i USA, importører/forhandlere, brugere i industrien, som de vidste var berørt, og USA's myndigheder om indledningen af undersøgelsen. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der er angivet i indledningsmeddelelsen.
- (8) Kommissionens tjenestegrene sendte spørgeskemaer til alle parter, som de vidste var berørt, og til dem, der havde anmodet om et spørgeskema inden for den frist, der var angivet i indledningsmeddelelsen.
- (9) Kommissionen gav også de direkte berørte parter lejlighed til at fremsætte deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen.
- (10) Der blev modtaget besvarelser af spørgeskemaet fra to eksporterende producenter i USA og deres ni forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet, en forretningsmæssigt forbundet importør i Schweiz, tre EF-producenter (»de ansøgende EF-producenter«) og en industriel bruger i Fællesskabet. En af EF-producenterne besvarede ikke spørgeskemaet fuldt ud og indsendte kun kortfattede oplysninger. Derudover fremsatte to industrielle brugere i Fællesskabet deres synspunkter.
- (11) Kommissionens tjenestegrene indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som de anså for nødvendige for at træffe en afgørelse om sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping og skade samt om Fællesskabets interesser. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende selskaber:
- a) Ansøgende EF-producenter
 BASF AG, Ludwigshafen, Tyskland
 Innovene Europe Ltd, Staines, Det Forenede Kongerige
 SASOL GmbH, Marl, Tyskland.
- b) Eksporterende producenter i USA
 The Dow Chemical Company, Midland, Michigan og Houston, Texas, USA
- c) Forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet
 Dow Chemical Iberica SL, Tarragona, Spanien
 INEOS Oxide Ltd, Antwerpen, Belgien.

d) Forretningsmæssigt forbundet importør i Schweiz
 Dow Europe GmbH, Horgen, Schweiz.

e) Industrielle brugere i Fællesskabet
 Degussa Goldschmidt Espana SA, Granollers, Spanien.

4. Undersøgelsesperiode

- (12) Undersøgelsen af fortsat eller fornyet dumping og skade omfattede perioden fra 1. juli 2004 til 30. juni 2005 (»undersøgelsesperioden«). Undersøgelsen af de relevante tendenser for vurderingen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade omfattede perioden fra 1. januar 2002 til udløbet af undersøgelsesperioden (»den betragtede periode«).

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

- (13) Den pågældende vare er den samme vare, som var omfattet af de tidligere undersøgelser. Ethanolamin fremkommer ved en reaktion mellem ethylenoxid, som fremkommer ved en reaktion mellem ethylen og oxygen, og flydende ammoniak. Som resultat af denne syntese sker der tre konkurrerende reaktioner, som — alt afhængigt af antallet af gange ethylenoxiden bindes — resulterer i tre forskellige typer ethanolamin: mono- (MEA), di- (DEA) og triethanolamin (TEA). Det maksimale antal kombinationer bestemmes af antallet af hydrogenelementer i den flydende ammoniak, dvs. tre. Forholdet mellem de tre typer i den samlede produktion afhænger af produktionsanlæggets udformning, men kan til en vis grad styres ved hjælp af valget af forholdet mellem ammoniak og ethylenoxid (molforholdet). I produktionsanlæggene i Fællesskabet anvendes der typisk naphtha som energibærere, mens der i produktionsanlæg i USA anvendes naturgas.
- (14) Den pågældende vare indgår som mellemprodukt og/eller som tilsætningsstof i fremstillingen af overfladeaktive stoffer, der bruges i rengøringsmidler og midler til personlig pleje, kosmetik, gødningsstoffer, plantebeskyttelsesmidler (glyphosat), korrosionsinhibitorer, smøreløser, tekstilhjælpemidler og blødgøringsmidler (esterquater), fotografiske kemikalier, i papir- og metalindustrien og tillige som slibe- og bindehjælpesstof i cementproduktion samt som absorptionshjælpesstof til gasvaskning (neutralisering af gassen gennem fjernelse af syren). Siden slutningen af 2004, begyndelsen af 2005, er varen i stigende grad blevet anvendt til behandling af træ. Sluttelig kan varen også anvendes af producenterne selv eller deres forretningsmæssigt forbundne producenter i forbindelse med produktionen af ethylenamin.

2. Samme vare

- (15) Som i forbindelse med de tidligere undersøgelser blev det påvist, at den pågældende vare, der produceres i USA og sælges til Fællesskabet, med hensyn til fysiske og tekniske egenskaber er identisk med den vare, der fremstilles og sælges i Fællesskabet af EF-producenterne, og at der ingen forskel er med hensyn til anvendelse mellem disse varer. Det er også fastslået, at den pågældende vare, der produceres i USA og sælges til Fællesskabet, er identisk med den vare, der sælges på hjemmemarkedet i USA. Disse varer anses derfor for at være samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

C. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT ELLER FORNYET DUMPING

- (16) Det blev i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, undersøgt, om der for øjeblikket fandt dumping sted, og i bekræftende fald, om foranstaltningernes udløb eventuelt ville føre til fortsat eller fornyet dumping.

1. Indledende bemærkninger

- (17) Af de fire eksporterende producenter i USA, der er nævnt i klagen, samarbejdede to i forbindelse med undersøgelsen.
- (18) De to samarbejdsvillige eksporterende producenter stod for 100 % af importen til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, dvs. 41 000 tons. Importen til Fællesskabet af den pågældende vare med oprindelse i USA udgjorde 16,7 % af Fællesskabets forbrug i undersøgelsesperioden og var faldet fra 29 % i den foregående undersøgelsesperiode (1998).

2. Dumping af import i undersøgelsesperioden

Normal værdi

- (19) Hvad angår de to samarbejdsvillige eksporterende producenter i USA, blev den normale værdi for hver enkelt type af den pågældende vare i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 1, fastsat på grundlag af den pris, der var betalt eller skulle betales på hjemmemarkedet i USA ved salg til uafhængige kunder, da det blev fastslået, at dette salg var blevet foretaget i tilstrækkelige mængder og i normal handel.

Eksportpris

- (20) Som i forbindelse med den oprindelige og den foregående fornyede undersøgelse viste denne undersøgelse, at de to samarbejdsvillige eksporterende producenter i USA eksporterede den pågældende vare til Fællesskabet via forretningsmæssigt forbundne selskaber. Af den grund blev eksportpriserne i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9, i grundforordningen beregnet på

grundlag af den pris, hvortil den importerede vare første gang videresolgtes til uafhængige kunder i Fællesskabet. Der blev foretaget justering for alle omkostninger, som påløb mellem import og videresalg, herunder salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt den fortjeneste, som de importerende selskaber opnåede i Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

Sammenligning

- (21) Den normale værdi blev sammenlignet med den gennemsnitlige eksportpris for hver enkelt type af den pågældende vare, af fabrik og i samme handelsled. For at sikre en rimelig sammenligning blev der taget hensyn til de forskelle i faktorer, som hævdedes og påvistes at berøre prisen og prisernes sammenlignelighed, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Der blev foretaget justering for omkostninger til indlandstransport og søfragt, opsatte rabatter, håndterings- og emballeringsomkostninger samt kreditomkostninger og importafgifter, som alle blev trukket fra priserne ved videresalg for at nå frem til ab fabriksprisen.

Dumpingmargen

- (22) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11, i grundforordningen blev dumpingmargenen fastsat pr. varetype på grundlag af en sammenligning mellem et vejede gennemsnit af den normale værdi og det vejede gennemsnit af eksportpriserne i samme handelsled. Denne sammenligning viste, at der forekom dumping i undersøgelsesperioden, selv om niveauet dog var lavere end det, der blev fastslået i forbindelse med den tidligere undersøgelse. Den vejede gennemsnitlige dumpingmargen udtrykt som en procentdel af cif-værdien ved Fællesskabets grænse var 4,8 % for INEOS og 20,3 % for Dow Chemical.

3. Udviklingen i importen, hvis foranstaltningerne bortfalder

Indledende bemærkninger

- (23) I forlængelse af undersøgelsen af, om der fandt dumping sted i undersøgelsesperioden, blev sandsynligheden for fortsat dumping undersøgt.

Dumpingniveau, hvis foranstaltningerne bortfalder

- (24) Bortfald af foranstaltningerne ville give eksportørerne mulighed for at reducere deres eksportpriser. En reduktion af eksportpriserne ville gøre varen fra USA mere attraktiv på markedet i Fællesskabet. Hvis eksportpriserne blev reduceret med et beløb svarende til tolden, ville den dumpingmargen, der kunne konstateres i undersøgelsesperioden, være på 13,4 % for INEOS og 28,3 % for Dow Chemical.

Yderligere muligheder for eksport til markedet i Fællesskabet som følge af uudnyttet produktionskapacitet i USA

(25) Det skønnes, at den uudnyttede produktionskapacitet i USA var på ca. 90 000 tons i undersøgelsesperioden. Dette skøn blev foretaget på grundlag af oplysninger fra de to samarbejdsvillige eksporterende producenter og fra førende branchetidsskrifter. Udregnet med udgangspunkt i en anslået samlet installeret kapacitet på 650 000 tons i USA giver et samlet dækket behov og en bunden anvendelse på i alt 560 000 tons en kapacitetsudnyttelsesgrad på 86 %, hvilket er ret lavt, når de gunstige markedsforhold i undersøgelsesperioden tages i betragtning. Den relativt lave kapacitetsudnyttelsesgrad skyldtes driftsmæssige problemer på visse produktionsanlæg. Den uudnyttede kapacitet på 90 000 tons bør sammenlignes med den mængde, der blev eksporteret fra USA til Fællesskabet i undersøgelsesperioden (41 088 tons), og det samlede forbrug i Fællesskabet (246 670 tons). Der er med andre ord betydelige muligheder for at øge eksporten fra USA og erobre en stor del af markedet i Fællesskabet. Tendensen til øget eksport til Fællesskabet forstærkes yderligere af, at kapaciteten i Mexico og Brasilien, som begge er vigtige eksportmarkeder for USA, i 2006 øges med 45 000 tons.

(26) Det kan konkluderes, at der findes uudnyttet kapacitet, som kan udnyttes til at øge produktionen af ethanolamin, som kan sælges på markedet i Fællesskabet, hvis foranstaltningerne bortfalder.

Prisudvikling på markedet i Fællesskabet og markedet i det eksporterende land

(27) Ethanolaminmarkedet har været kendetegnet ved en kraftig stigning i efterspørgslen efter diethanolamin i perioden 2000-2001, som skyldes, at diethanolamin anvendes i produktionen af glyphosatherbicer, som anvendes i en proces, der gør genetisk modificerede afgrøder resistente over for sådanne herbicer. Den specifikke drivkraft bag efterspørgslen efter triethanolamin er brugen i cementsektoren og den brug, som producenterne af blødgøringsmidler gør af stoffet. Siden 2004 er monoethanolmarkedet vokset betydeligt, efter at en lov i USA, der trådte i kraft den 1. januar 2005, forbød brugen af alternative metalbaserede produkter til behandling af træ og dermed skønmæssigt skabte en yderligere efterspørgsel efter monoethanolamin på 80 000 tons. Som følge heraf er prisen på ethanolamin høj på verdensplan på grund af den store efterspørgsel.

(28) Undersøgelsen viste, at gennemsnitspriserne på hjemmemarkedet i USA er højere end de gennemsnitlige salgspriser på markedet i Fællesskabet. Det ser ud til, at industrielle brugere opnår sammenlignelige vilkår på begge markeder, da der ofte er tale om multinationale selskaber, der forhandler med leverandører i hele verden og udvælger leverandører, hvis leverancer er sammenlign-

lige. Det blev dog konstateret, at priserne for alle typer ethanolamin på hjemmemarkedet i USA var højere for forhandlere og distributører. Denne type salg på hjemmemarkedet i USA gennemføres typisk på spotbasis, mens salget på markedet i Fællesskabet gennemføres på grundlag af tidsbegrænsede kontrakter. Dette indebærer, at salgspriserne på markedet i Fællesskabet fastsættes for en længere periode og er mere stabile.

(29) De to samarbejdsvillige eksporterende producenters salg til forhandlere og distributører udgør kun 13 % af de mængder, der blev solgt på hjemmemarkedet i USA, og 32 % af salget på markedet i Fællesskabet, men priserne på hjemmemarkedet i USA var i gennemsnit 35 % højere end priserne i Fællesskabet i dette handelsled. Dette er i tråd med det resultat af undersøgelsen, der viser, at priserne på hjemmemarkedet i USA hurtigere tilpasses prisudsving, da der er tale om spotsalg til forhandlerne og distributørerne. I en situation med stigende priser vil priserne på hjemmemarkedet i USA således have tendens til at være relativt højere end priserne i Fællesskabet, hvilket i endnu højere grad vil gøre sig gældende, hvis foranstaltningerne bortfalder. På den anden side tegner dette handelsled sig for den mindste del af salget på både hjemmemarkedet i USA og markedet i Fællesskabet.

(30) For de industrielle brugere, som udgør størstedelen af kunderne, ville bortfald af foranstaltningerne sandsynligvis ikke påvirke prisniveauet for ethanolamin på markedet i Fællesskabet, da det kunne konstateres, at byrden forbundet med foranstaltningerne blev båret af de eksporterende producenter i USA. I en sådan situation kunne sidstnævnte muligvis opnå et mere rentabelt salg og ville således have et incitament til at øge eksporten til markedet i Fællesskabet. Disse industrielle brugere kunne dog bruge foranstaltningernes bortfald som et forhandlingsmiddel til at opnå lavere priser hos både de eksporterende producenter i USA og EF-erhvervsgrænsen.

Forholdet mellem de amerikanske priser ved eksport til tredje-lande og priserne ved eksport til Fællesskabet

(31) Eksportpriserne for den pågældende vare på andre vigtige eksportmarkeder, dvs. Canada og Sydamerika, viser ikke noget fast mønster. Alt afhængigt af salgsbetingelserne er salgspriserne nogle gange lavere og nogle gange højere end i USA og på markedet i Fællesskabet. Levering af små mængder medfører normalt højere salgspriser.

(32) Sammenfattende kan det siges, at markedet i USA i princippet er det vigtigste marked for begge samarbejdsvillige eksporterende producenter. Da 17 % af produktionen blev eksporteret i undersøgelsesperioden, spiller salget til Fællesskabet og resten af verden dog stadig en vigtig rolle, hvad angår den overordnede brug og rentabilitet af den installerede produktionskapacitet.

Den mulige udvikling i importen på kort sigt

- (33) Hvad angår de to samarbejdsvillige producenter i USA, kan det på kort sigt forventes, at deres importmængder mindst vil forblive stabile. Selvfølgelig med de gældende foranstaltninger og uanset det amerikanske markeds tiltrækningskraft, er de rent faktisk fortsat med at levere til deres kunder i Fællesskabet. Der kan muligvis forventes en reduktion af de mængder, som eksporteres af den amerikanske producent INEOS, efter at den har overtaget Innovene, der har produktionsanlæg i Fællesskabet, når selskabet har afhjulpet flaskehalsproblemerne på de produktionsanlæg, der overtages, og har udvidet gennem installering af ny produktionskapacitet i Fællesskabet, som dog ikke forventes at blive operationel før 2008. Samtidig forventes det, at de eksporterende producenter i USA vil have repareret skaderne efter orkanen i anden halvdel af 2005 og blive fuldt funktionsdygtige igen i anden halvdel af 2006 eller begyndelsen af 2007, hvilket medfører, at der vil blive produceret større mængder, som kan sælges på markedet i Fællesskabet.

- (34) Hvad angår de ikke-samarbejdsvillige producenter i USA, som stod for 27 % af produktionskapaciteten i USA i undersøgelsesperioden, kan det ikke udelukkes, at de igen vil begynde at eksportere til Fællesskabet, hvis foranstaltningerne bortfalder.

Mulig udvikling i kapaciteten og efterspørgslen på verdensplan

- (35) Der blev også foretaget en analyse af den mulige udvikling på mellemlang sigt (op til 5 år) med hensyn til efterspørgsel og produktionskapacitet i Fællesskabet, USA og resten af verden. Det blev også analyseret, hvordan den forventede udbuds- og efterspørgselsituation ville påvirke prisniveauet i Fællesskabet. Alle tallene i de følgende betragtninger er baseret på oplysninger fra selskaberne, BASF, Dow og INEOS samt den kemiske industris førende referencepublikationer, som udgives af PCI og Tecnon.
- (36) På baggrund af prognoser fra producenter i både USA og Fællesskabet vedrørende den fremtidige efterspørgsel og produktionskapacitet forventes væksten på markedet i Fællesskabet at blive lavere end i resten af verden. Den forventede gennemsnitlige årlige vækst i Fællesskabet er ca. 3 % på mellemlang sigt sammenlignet med 7 % i Asien og 4,2 % på verdensplan.
- (37) I 2004 var efterspørgslen på det europæiske marked ca. 40 000 tons højere end den installerede produktionska-

pacitet i Fællesskabet. Det modsatte gjorde sig gældende i USA, hvor den eksisterende kapacitet var ca. 90 000 tons større end den mængde af produktet, der rent faktisk blev anvendt og solgt, hvilket dog ikke havde negativ indvirkning på det høje prisniveau på grund af driftsproblemerne i produktionen, som begrænsede udbuddet. På baggrund af de forventede vækstrater og de planlagte kapacitetsudvidelser kan det forventes, at kapaciteten vil overstige efterspørgslen på markedet i Fællesskabet fra 2008, navnlig fordi INEOS's investeringsplaner i Fællesskabet sandsynligvis vil blive gennemført, hvilket vil øge den installerede kapacitet i Fællesskabet med 25-33 %. Denne kapacitetsudvidelse forventes dog først at blive operationel i begyndelsen af 2008. Selvfølgelig kan kompenseres for en sådan kapacitetsudvidelse gennem en reduktion af importen til Fællesskabet og øget eksport fra EF-producenternes side, forventes det, at alle producenternes samlede installerede kapacitet i Fællesskabet vil overstige efterspørgslen på markedet i Fællesskabet i 2008.

- (38) På grundlag af de oplysninger, som Kommissionen har til rådighed, forventes den nuværende overskudskapacitet i USA at bestå i hvert fald på kort sigt, fordi efterspørgslen på hjemmemarkedet, som ganske vist er stigende, ikke kan absorbere den overskydende kapacitet, som bliver operationel igen. På længere sigt — indtil 2010 — forventes overskudskapaciteten at forsvinde, hvilket vil reducere de amerikanske producenters incitament til at eksportere. Samtidig forudses der en betydelig mangel i Asien. Dette kan ses af, at Dow Chemical har dannet et joint venture med Petronas, som kaldes Optimal, og har oprettet et anlæg med en kapacitet på 75 000 tons i Malaysia, som skal betjene det asiatiske marked for ethanolamin.
- (39) Mere generelt er det sandsynligt, at produktionskapaciteten på verdensplan i 2010 vil være steget fra 1 300 000 tons til 1 785 000 tons. Dette tal omfatter ny kapacitet installeret i Fællesskabet (+ 205 000 tons), i USA (+ 80 000 tons), Saudi-Arabien (+ 100 000 tons) og Asien (+ 100 000 tons). Efterspørgslen på verdensplan, som forventes at udvise en vækstrate på 4,2 %, vil inden udgangen af 2010 være steget til mellem 1 550 000 tons og 1 700 000 tons. Under hensyntagen til, at en del af kapacitetsoverskuddet altid absorberes af driftsstop på grund af vedligeholdelse, og der således er behov for en stødpude af et vist omfang, viser prognosen for 2010 overskudskapacitet i Fællesskabet, balance i USA og mangel i Asien og resten af verden. Sammenfattende set tyder de forskellige kapacitetsudvidelser ikke på, at de eksporterende producenter i USA vil være tilbøjelige til at dumpe på markedet i Fællesskabet, da der sandsynligvis vil være overensstemmelse mellem udbud og efterspørgsel på verdensplan. Det bør dog bemærkes, at der er tale om en vurdering, der vedrører udviklingen på mellemlang sigt, dvs. 2008-2010.

Konklusion om sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping

- (40) Der mindes om, at der i undersøgelsesperioden blev konstateret dumping for begge samarbejdsvillige producenters vedkommende, selv om det dog var på et lavere niveau end i forbindelse med den tidligere fornyede undersøgelse.
- (41) Set i forhold til den tidligere fornyede undersøgelse er den amerikanske imports markedsandel faldet fra 29 % til 16,7 %. Der synes at være en overskudskapacitet på 90 000 tons i USA, hvor den lave udnyttelsesgrad i undersøgelsesperioden skyldtes forhold af forbigående karakter, og hvor 27 % af den installerede kapacitet ikke kunne undersøges på grund af manglende samarbejdsvilje. Det kan ikke helt udelukkes, at disse ikke-samarbejdsvillige producenter vil sælge til dumpingpriser på markedet i Fællesskabet, hvis foranstaltningerne bortfalder. Selv om efterspørgslen på markedet i USA forventes at blive større end i Fællesskabet, forventes overskudskapaciteten i USA kun at blive absorberet på mellemlang sigt. For at bevare den installerede produktionskapacitets rentabilitet har alle producenter på nuværende tidspunkt ydermere et incitament til at øge deres salg på markedet i Fællesskabet, hvis foranstaltningerne bortfalder.
- (42) Det kan konkluderes, at der er risiko for fortsat dumping og for en forøgelse af importmængden, som muligvis kan bevirke et pres på Fællesskabets priser — i hvert fald på kort sigt — hvis foranstaltningerne bortfalder.

D. DEFINITION AF EF-ERHVERVSGRENEREN

- (43) De tre ansøgende producenter i Fællesskabet samarbejdede i fuldt omfang i forbindelse med undersøgelsen. I undersøgelsesperioden tegnede de sig for 80 % af produktionen i Fællesskabet. Yderligere en EF-producent, som støttede klagen, indsendte oplysninger navnlig om sin produktion, men besvarede ikke spørgeskemaet fuldt ud. Følgelig måtte denne producent betragtes som ikke-samarbejdsvillig.
- (44) Det bør bemærkes, at efter offentliggørelsen af forordning (EF) nr. 1603/2000 vedrørende de foranstaltninger, der gælder på nuværende tidspunkt, er Union Carbide Ltd (UK), som blev overtaget af Dow Chemical Company, ophørt med at producere ethanolamin i Fællesskabet. Ydermere har BP Chemicals ændret sit navn til Innovene, og Condea har ændret sit navn til Sasol. Sluttelig opkøbte INEOS Oxide Ltd, som har hjemsted i Det Forenede Kongerige og er moderselskab for INEOS Americas LLC, Innovene den 16. december 2005. Begge selskaber, INEOS Americas LLC og Innovene, fortsatte med at samarbejde fuldt ud i forbindelse med undersøgelsen.

- (45) På dette grundlag er de tre EF-producenter BASF AG, Innovene og Sasol, og de udgør EF-erhvervsgrænsen, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4.
- (46) Denne undersøgelse viste i lighed med den tidligere fornyede undersøgelse, at en del af produktionen af ethanolamin i Fællesskabet er bestemt til intern brug eller det bundne marked. Andelen skønnes lige som i forbindelse med den foregående undersøgelse at være på ca. en tredjedel af EF-produktionen. Der blev konstateret produktion til det bundne marked hos en af de producenter, der er omfattet af EF-erhvervsgrænsen. Denne producent driver et anlæg, som udelukkende anvendes til produktion til det bundne marked. Undersøgelsen bekræftede, at de ansøgende EF-producenter ikke køber den pågældende vare med henblik på videresalg eller til det bundne marked fra uafhængige parter inden eller uden for Fællesskabet. Ethanolamin bestemt til det bundne marked anses derfor ikke for at konkurrere med ethanolamin, der på anden måde er til rådighed i Fællesskabet (i det følgende benævnt »det frie marked«).

E. SITUATIONEN PÅ MARKEDET I FÆLLESSKABET

1. Forbruget på markedet i Fællesskabet

Forbrug i Fællesskabet	2002	2003	2004	Undersøgelsesperioden
Tons i alt	283 992	331 194	358 830	366 645
Indeks	100	117	126	129
Tons til det bundne marked	97 768	107 539	118 584	119 975
Indeks	100	110	121	123
Tons til det frie marked	186 224	223 655	240 246	246 670
Indeks	100	120	129	132

Kilde: Eurostats statistikker og besvarelser af spørgeskemaet.

- (47) Det samlede forbrug i Fællesskabet blev udregnet som alle EF-producenters produktion minus eksporten plus importen fra tredjelande til markedet i Fællesskabet. Set i forhold til 2002 steg forbruget i undersøgelsesperioden med 29 % eller 83 000 tons. Væksten var specielt markant mellem 2002 og 2003 (+ 17 % eller + 48 000 tons) og fortsatte i 2004 og undersøgelsesperioden, om end den var mere begrænset. Forbruget er steget som følge af en øget efterspørgsel efter ethanolamin, som skyldes et bredt og voksende anvendelsesområde. Den vigtigste drivkraft har siden 2002 været efterspørgslen efter diethanolamin til glyphosat-produktionen, triethanolamin til esterquater og monoethanolamin til behandling af træ.

- (48) Forbruget på det frie marked steg med 32 % (eller 60 000 tons) i den betragtede periode med en stigning på 20 % (eller 37 000 tons) mellem 2002 og 2003.
- (49) Hvad angår det bundne marked, steg forbruget med 23 % eller 22 000 tons på grund af øget brug af ethanolamin i produktionsprocesserne for andre kemikalier.

2. Import fra USA, mængde, markedsandel og importpriser

Import fra USA	2002	2003	2004	Undersøgelsesperioden
Tons	46 075	40 576	40 512	41 088
Indeks	100	88	88	89
Markedsandel	24,7 %	18,1 %	16,9 %	16,7 %
Importpris i EUR pr. ton	979,63	915,15	975,09	995,55
Indeks	100	93	100	102

Kilde: Eurostats statistikker og besvarelser af spørgeskemaet.

- (50) Den mængde, der blev importeret fra USA til Fællesskabet, faldt med 12 % mellem 2002 og 2003 og er forblevet på samme niveau siden da. Markedsandelen blev fastsat på grundlag af forbruget på det frie marked i Fællesskabet og er faldet fra 24,7 % til 16,7 % i den betragtede periode, hvilket svarer til et fald på 8 procentpoint. Faldet i import og markedsandel mellem 2002 og 2003 faldt sammen med et generelt fald i den gennemsnitlige importpris på 7 %. Mellem 2002 og 2003 havde de eksporterende producenter i USA ikke andel i stigningen i forbruget på det frie marked i Fællesskabet. Heller ikke efter 2003 øgede de eksporterende producenter i USA deres markedsandel, selv om importpriserne steg igen. Når det er sælgers marked, ville en sådan øget tiltrækningskraft normalt have ført til et øget salg, men de eksporterende producenter i USA vendte ikke tilbage til markedet i Fællesskabet som forventet på grund af driftsmæssige problemer og endnu mere fordelagtige vilkår på hjemmemarkedet i USA.
- (51) Det bør bemærkes, at ovennævnte priser fremgår af Eurostats importstatistikker. Disse statistikker skelner ikke mellem de forskellige varesortimenter og indeholder oplysninger om forskellige salgsvilkår, som ikke kan sammenlignes med de vilkår, som andre aktører på markedet i Fællesskabet anvender. En præcis prissammenligning mellem dumpingimport og EF-producenternes priser i samme handelsled blev gennemført, og der redegøres for denne i betragtning 53 nedenfor. I løbet af den

betragtede periode steg den gennemsnitlige importpris med beskedne 2 %. Al import til Fællesskabet med oprindelse i USA blev foretaget via forretningsmæssigt forbundne importører, og importpriserne er således overførselspriser inden for selskabsgruppen. I forbindelse med den tidligere fornyede undersøgelse blev det fastslået, at sådanne importpriser var blevet fastsat kunstigt med henblik på i det mindste delvist at afbøde virkningerne af de antidumpingforanstaltninger, der var gældende på daværende tidspunkt. De forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet led betydelige tab i den tidligere undersøgelsesperiode, og den margin, som de opnåede mellem indkøbsprisen (den faktiske importpris) og videresalgsprisen på markedet i Fællesskabet, var ikke tilstrækkelig til at dække de omkostninger, der påløb mellem import og videresalg. Derfor resulterede den tidligere fornyede undersøgelse i en ændring af antidumpingforanstaltningernes form og indførelse af specifikke faste toldsatser pr. ton.

- (52) I forbindelse med denne undersøgelse blev det fastslået, at både de eksporterende producenter i USA og deres forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet havde opnået en fortjeneste i undersøgelsesperioden, og at de forretningsmæssigt forbundne importørers margener var i overensstemmelse med markedsvilkårene. Salgspriserne sammenlignet med den normale værdi og/eller produktionsomkostningerne gav alle de involverede selskaber mulighed for at opnå en tilstrækkelig fortjeneste på markeder præget af høje salgspriser.
- (53) På grundlag af sammenligningen af importprisen, cif, Fællesskabets grænse, ved salg til uafhængige kunder (inklusive antidumpingtold) og EF-erhvervsgrænspriser, af fabrik, for samme varetype i samme handelsled blev det fastslået, at EF-erhvervsgrænspriser blev underbudt med mellem 7,3 % og 17,5 %.

3. Import fra andre tredjelande, mængde, markedsandel og importpriser

Import fra andre tredjelande	2002	2003	2004	Undersøgelsesperioden
Tons	17 596	18 688	12 276	8 773
Indeks	100	106	70	50
Markedsandel	9,4 %	8,4 %	3,4 %	2,4 %
Importpris i EUR pr. ton	1 034,23	970,75	982,67	955,24
Indeks	100	94	95	92

Kilde: Eurostats statistikker.

- (54) Importen fra andre tredjelande blev halveret i den betragtede periode. Markedsandelen for de vigtigste øvrige eksportlande, hovedsageligt Rusland og Iran, er rent faktisk blevet marginal. Ifølge brugerindustrien skyldes faldet, at det var vanskeligt at opnå nøjagtigt de ønskede mængder på en præcis leveringsdato i de to nævnte lande.

4. EF-erhvervsgrenens økonomiske situation

Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Produktion i tons	206 481	242 350	279 307	290 625
Indeks	100	117	135	141
Kapacitet i tons	263 320	273 820	302 070	311 820
Indeks	100	104	115	118
Kapacitetsudnyt- telse	78,4 %	88,5 %	92,5 %	93,2 %

- (55) I den betragtede periode steg produktionen med 41 %. Samtidigt blev kapaciteten udvidet med 18 %, hvilket medførte, at kapacitetsudnyttelsen steg fra 78,4 % til 93,2 %.
- (56) Stigningen i produktionskapaciteten mellem 2002 og 2003 var marginal og afspejler en række effektivitetsforbedringer. Fra 2004 kan der konstateres en mere intensiv afhjælpning af flaskehalsproblemer og nye kapacitetsudvidelser.

Lagerbeholdninger

Lagerbeholdninger	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Tons	9 543	10 883	10 228	7 596
Indeks	100	114	107	80

- (57) Lagerbeholdningernes størrelse sammenlignes ved slutningen af årene 2002-2004 og varierer til en vis grad alt afhængigt af de indløbne ordrer. Lagerbeholdningen ved slutningen af undersøgelsesperioden er lavere, men viser situationen den 30. juni 2005 og kan derfor ikke fuldt ud sammenlignes med lagerbeholdningerne ved slutningen af de øvrige år. Dette skyldes, at selskaberne planlægger lavere produktion og vedligeholdelse af produktionsanlæggene i sommermånederne, hvor efterspørgslen fra industrielle brugere er ringere.

Salgsmængde, markedsandel og salgspriser

	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Salgsmængde	130 214	144 103	167 054	175 953
Indeks	100	111	128	135
Markedsandel af det samlede forbrug (inkl. det bundne marked)	45,9 %	43,5 %	46,6 %	48,0 %
Markedsandel på det frie marked	69,9 %	64,4 %	69,5 %	71,3 %
Salgspris i EUR pr. ton (det frie marked)	801,77	758,49	835,68	936,08
Indeks	100	95	104	117

- (58) EF-erhvervsgrenens salg til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder steg med 35 % i den betragtede periode. Både markedsandelen af det samlede forbrug i Fællesskabet og af forbruget på det frie marked viser, at efter et tab af markedsandele mellem 2002 og 2003 ligger markedsandelen nu stabilt på henholdsvis 48 % af det samlede forbrug i Fællesskabet og 71,3 % af forbruget på det frie marked i undersøgelsesperioden. Gennemsnitsprisen ved salg til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder viste et tilsvarende mønster, og efter et fald på 5 % mellem 2002 og 2003 var prisniveauet på det frie marked i undersøgelsesperioden 17 % højere end i 2002.
- (59) Sammenlignet med prisniveauet i undersøgelsesperioden for den tidligere fornyede undersøgelse, som faldt sammen med kalenderåret 1998, var salgspriserne i 2004 og i den nuværende undersøgelsesperiode i gennemsnit henholdsvis 22,7 % og 37,5 % højere end i 1998. Der udstedes ikke fakturaer for den produktion, som er bestemt til det bundne marked, da denne produktion anvendes i integrerede produktionsanlæg.

Faktorer, der påvirker priserne i Fællesskabet

- (60) Forbruget steg støt i det seneste årti, fra 152 000 tons i 1995 til 367 000 tons i undersøgelsesperioden, hvilket udgør en årlig stigning på 9,7 %. Den seneste stigning i forbruget i den betragtede periode, fra 2002 til undersøgelsesperioden, var på 10,7 % om året sammenlignet med en kapacitetsstigning på 7 % om året. Denne udvikling har begunstiget et højt prisniveau i Fællesskabet og samtidig givet EF-erhvervsgrenen mulighed for at øge kapacitetsudnyttelsesgraden betydeligt fra 78,4 % til 93,2 %, hvilket har medført, at produktionen er steget med 14,5 % om året. I absolutte tal er produktionen steget med 84 000 tons sammenlignet med en stigning i forbruget på 83 000 tons og en kapacitetsudvidelse på bare 48 500 tons.

	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Gennemsnitlige produktionsomkost- ninger (EUR/ton)	779,53	749,85	746,84	790,60
Indeks	100	96	96	101

- (61) En stor og stigende efterspørgsel sammenholdt med en langsommere kapacitetsudvidelse og en generel reduktion af importen har opretholdt prisniveauet for ethanolamin i Fællesskabet. Derudover er avancen stort set ikke blevet påvirket af de fulde produktionsomkostninger pr. ton i den betragtede periode. Stigningen i produktionsomkostningerne på 5,9 % mellem 2004 og undersøgelsespe-rioden var en følge af en stigning i prisen på naphtha, som er en energibærer, der bruges i produktionen af ethylenoxid, der er det vigtigste råmateriale i produktionen af ethanolamin i Fællesskabet.

Beskæftigelse, produktivitet og lønninger

	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Beskæftigelse	102	103	101	102
Indeks	100	101	99	99
Produktivitet (tons pr. ansat)	2 016	2 354	2 755	2 861
Indeks	100	117	137	142
Lønninger (tusind EUR)	6 860	7 526	8 018	7 598
Indeks	100	110	117	111
Gennemsnitsløn pr. ansat (EUR)	66 976	73 105	79 097	74 797
Indeks	100	109	118	112

- (62) Beskæftigelsen i den del af EF-erhvervsgrenen, som fremstiller samme vare, forblev stabil i den betragtede periode. Størstedelen af produktionsprocessen er automatiseret og derfor ikke arbejdskraftintensiv. Som følge af afhjælpning af flaskehalsproblemer på produktionsanlæggene og konstante forbedringer af disse steg produktiviteten samtidig med 42 % i den betragtede periode.
- (63) I den betragtede periode steg lønningerne med 11 % og nåede toppunktet i 2004, hvilket skyldes bestræbelser på omstrukturering og afskedigelser fra en af de klagende EF-producenters side. Gennemsnitslønnen pr. ansat fulgte et lignende mønster.

Rentabilitet

	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Salg til ikke-forret- ningsmæssigt forbundne parter i Fællesskabet				
Salgsværdi (tusind EUR)	104 402	109 301	139 603	164 705
Indeks	100	105	134	158
Produktionsom- kostninger (tusind EUR)	101 506	108 056	124 763	139 100
Indeks	100	106	123	137
Rentabilitet	2,8 %	1,1 %	10,6 %	15,5 %

- (64) I den betragtede periode steg rentabiliteten af salg af den pågældende vare på det frie marked til ikke-forretningsmæssigt forbundne parter i Fællesskabet fra 2,8 % i 2002 til 15,5 % i undersøgelsesperioden efter et fald til 1,1 % i 2003. Denne forbedring af rentabiliteten efter 2003 skal ses i sammenhæng med en stabil import fra USA og en stigende efterspørgsel, som har medført en forøgelse af både salgsmængderne og salgspriserne, som i 2004 og undersøgelsesperioden var mere markant end stigningen i produktionsomkostningerne.

Investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital

	2002	2003	2004	Undersø- gelsespe- rioden
Investeringer (tusind EUR)	1 170	9 975	687 478	388 476
Indeks	100	852	58 750	33 198
Investeringsafkast	2,2 %	0,9 %	10,2 %	17,6 %

- (65) De priser, der opnås i Fællesskabet, er bestemmende for, om selskaberne er tilbøjelige til at øge kapaciteten. I perioden 2002-2003 blev investeringsafkastet ikke betragtet som tilstrækkeligt højt til at retfærdiggøre etablering af yderligere produktionsanlæg. Følgelig nøjedes selskaberne med at afhjælpe flaskehalsproblemer og at forbedre effektiviteten. Den konstant stigende efterspørgsel kombineret med begrænsede kapacitetsforøgelse medførte så høje priser, at det fra 2004 igen blev realistisk at gennemføre investeringsprojekter, som tidligere var blevet lagt på hylden.

- (66) Hvad angår evnen til at rejse kapital, bør det bemærkes, at ethanolaminproduktionen kun udgør en lille del af den samlede produktion af kemiske produkter i EF-erhvervs-grenen, som hovedsageligt består af store internationale kemikalievirksomheder, som er præget af en høj grad af likviditet, selvfinansiering og kreditværdighed. Generelt havde EF-erhvervs-grenen således ikke større problemer med at rejse kapital.

Likviditet

	2002	2003	2004	Undersø-gelsespe-rioden
Likviditet (tusind EUR)	4 842	3 301	16 863	27 596
Indeks	100	68	348	570
Likviditet i procent af omsætningen	4,6 %	3,0 %	12,1 %	16,6 %

- (67) Udviklingen i likviditeten udgør endnu en illustration af sammenhængen mellem prisniveauet, rentabiliteten og investeringsafkastet. Efter lave likviditetsgrader i 2002 og 2003 har EF-erhvervs-grenen siden 2004 igen haft to cifrede tal for likviditeten set i forhold til omsætningen, og likviditeten er for de fleste selskabers vedkommende tilstrækkelig høj til at muliggøre nye investeringer i ethanolaminforretningen.

Vækst

- (68) EF-erhvervs-grenen udnyttede væksten på markedet i den betragtede periode, hvilket illustreres af stigningen i markedsandelen af det samlede forbrug fra 45,9 % til 48 % og stigningen i markedsandelen på det frie marked fra 69,9 % til 71,3 %.

Dumpingmargenens omfang

- (69) Dumpingen fortsatte i undersøgelsesperioden, men dog i et ringere omfang end det, der blev konstateret i forbindelse med den tidligere fornyede undersøgelse.

Genrejsning efter virkningerne af tidligere dumping

- (70) Som påvist ovenfor har EF-erhvervs-grenen rent faktisk haft mulighed for at rejse sig efter tidligere dumping, navnlig hvad angår salgspriser og rentabilitet.

EF-erhvervs-grenens eksportaktiviteter

	2002	2003	2004	Undersø-gelsespe-rioden
Eksportmængde (tons)	15 631	15 278	16 709	17 428
Indeks	100	98	107	111

- (71) EF-erhvervs-grenens eksport til tredjelande steg med 11 % i den betragtede periode svarende til en gennemsnitlig stigning på 4 % om året, hvilket stort set svarer til stigningen i forbruget på verdensplan. Det illustrerer, at EF-erhvervs-grenen er konkurrencedygtig på verdensmarkedet.

5. Konklusion om situationen på markedet i Fællesskabet

- (72) Forbruget af ethanolamin på markedet i Fællesskabet steg med 29 %, mens importen fra USA faldt med 11 % i den betragtede periode. Samtidig kunne EF-erhvervs-grenen øge sin salgsmængde og således stabilisere og endog i begrænset omfang øge sin markedsandel.

- (73) EF-erhvervs-grenens økonomiske situation blev forbedret, hvad angår de fleste økonomiske indikatorer: produktion (+ 41 %), produktionskapacitet (+ 18 %) og kapacitetsudnyttelse, salgsmængde (+ 35 % eller + 45 000 tons) og salgsværdi (+ 58 %), produktivitet, markedsandel (+ 2 procentpoint), likviditet og rentabilitet samt investeringer og investeringsafkast. Stigningen i produktionsomkostningerne pr. ton var lavere end stigningen i salgspriserne. EF-erhvervs-grenen nød desuden godt af væksten på markedet i Fællesskabet og kunne imødekomme den øgede efterspørgsel på verdensmarkedet, idet eksportmængden steg med 11 %.

- (74) På baggrund af den positive udvikling med hensyn til de indikatorer, der vedrører EF-erhvervs-grenen, kan det konkluderes, at situationen kan betragtes som god. Det kunne ikke fastslås, at den fortsat led væsentlig skade. Det blev derfor undersøgt, om der er sandsynlighed for fornyet skade, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe.

F. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORNYET SKADE

Resumé af analysen af sandsynligheden for fortsat dumping og fornyet skadevoldende dumping

- (75) Der mindes om, at de eksporterende producenter i USA fortsat foretog dumping i undersøgelsesperioden, selv om der i forhold til den tidligere undersøgelse kunne konstateres en reduktion. Bortfald af foranstaltningerne kunne, hvis eksportpriserne blev reduceret tilsvarende, medføre dumpingmargener på mellem 13,4 % og 28,3 % for de samarbejdsvillige eksporterende producenter, mens det er uvist, hvorledes de ikke-samarbejdsvillige producenter, som stod for 42 % af importen i henhold til den oprindelige undersøgelse, ville reagere. Sidstnævnte, som er pålagt de strengeste antidumpingforanstaltninger, ville have det største incitament til at vende tilbage til markedet i Fællesskabet, hvis foranstaltningerne bortfalder.

- (76) Samtidig skønnes det, at der vil være en overskudskapacitet på 90 000 tons på markedet i USA, når de driftsmæssige problemer er løst og skaderne efter orkanen udbedret.
- (77) Det blev derfor konkluderet, at der er risiko for fortsat dumping og for en forøgelse af importmængden, som kan bevirke et pres på Fællesskabets priser — i hvert fald på kort sigt — hvis foranstaltningerne bortfalder.
- (78) Normalt ville en stigning i dumpingimporten medføre et pres på salgspriserne og have negativ betydning for EF-erhvervsgrenens rentabilitet og den økonomiske genrejning, som blev konstateret i den betragtede periode. I den forbindelse bør det bemærkes, at prisunderbuddets omfang ville blive betydeligt større, hvis foranstaltningerne bortfalder.
- Flytning af produktionen fra monoethylenglycol til ethanolamin i USA*
- (79) Det forventes, at producenterne i USA i et vist omfang vil gå over til at bruge ethylenoxid, som er det vigtigste råmateriale i produktionen af monoethylenoxid, til produktion af ethanolamin.
- (80) Råmaterialet ethylenoxid bruges i produktionen af andre kemiske produkter eller afledte produkter, hovedsageligt ethylenglycoler og navnlig monoethylenglycol. Da det er meget eksplosivt og giftigt, fremstilles ethylenoxid kun nogle få steder i verden, som er underlagt særlige bestemmelser vedrørende miljø, sundhed, sikkerhed og forsvarsmæssige interesser. Som følge heraf afhænger brugen af ethylenoxid af de afledte produkters markedspris.
- (81) Tidligere fandtes der et vist prismæssigt hierarki: Ethylenprisen var højere end prisen på monoethylenglycol, og prisen på ethanolamin var højere end prisen på både ethylen og monoethylenglycol. Siden slutningen af 2003 er prisen på monoethylenglycol i Fællesskabet dog steget betragteligt, og den blev højere end prisen på ethylen og i visse perioder endog højere end priserne på ethanolamin. Som følge heraf er ethylenoxid i stigende grad blevet brugt i produktionen af monoethylenglycol, hvorved udbuddet af ethylenoxid er blevet relativt begrænset, hvilket også har bidraget til at holde ethanolaminpriserne på et relativt højt niveau.
- (82) En række lande i Mellemøsten investerer dog for tiden i kapacitet til naphta-baseret produktion af ethylenglycol. Det forventes, at ny produktionskapacitet for monoethylenglycol vil blive taget i drift i Kuwait (med deltagelse af Dow Chemical), Saudi-Arabien og Iran inden længe. Da naphta er et oliebaseret materiale, vil disse lande have en klar konkurrencemæssig fordel, hvad angår omkostninger. Det er derfor rimeligt at forvente, at prisen på monoethylenglycol vil falde på kort sigt, og at producenterne i USA vil få begrænset deres muligheder for at sælge monoethylenglycol navnlig i Asien, hvor den kine-

ske tekstil- og polyesterindustri allerede står for mere end 30 % af forbruget af monoethylenglycol på verdensplan. Dette ville navnlig blive tilfældet for en af de ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter, som på nuværende tidspunkt står for en stor del af eksporten af monoethylenglycol til Asien. Følgelig kan det forventes, at producenterne i USA vil satse mere på produktion af ethanolamin, hvorved der vil blive udøvet et pres på priserne og skabt et behov for at finde yderligere kunder uden for hjemmemarkedet i USA, dvs. på markedet i Fællesskabet.

Prisudviklingen og muligheden for at tilpasse priserne produktionsomkostningerne efter undersøgelsesperioden

- (83) Hvis EF-erhvervsgrenens nuværende stabile situation tages i betragtning, afhænger fornyet skade forårsaget af et pres på priserne også af omfanget af prisfaldet og udviklingen med hensyn til andre faktorer som f.eks. produktionsomkostningerne og muligheden for at overvælde omkostningsstigninger på kunderne. I den forbindelse blev det undersøgt, hvordan situationen var efter undersøgelsesperioden.
- (84) Der blev indsamlet yderligere oplysninger for at kontrollere, om de konklusioner, der var blevet draget på grundlag af analysen af den betragtede periode, navnlig undersøgelsesperioden, stadig gjaldt i anden halvdel af 2005 og de første fem måneder i 2006.
- (85) I anden halvdel af 2005 fortsatte priserne på markedet i Fællesskabet for alle typer ethanolamin med at stige med mellem 11,4 % og 14,7 %. Den gennemsnitlige prisstigning på markedet i USA var endnu mere udtalt, idet den var på 22 %. Skaderne efter orkanen i Louisiana var den vigtigste årsag til, at der med mellemrum forekom mangler på hjemmemarkedet i USA.
- (86) Denne udvikling fortsatte i de første fem måneder i 2006, men i markant ringere omfang: Priserne på markedet i Fællesskabet steg med mellem 2,8 % og 4 % og på hjemmemarkedet i USA med 9,9 %, hvilket viser, at der efterhånden blev fundet en løsning på de lokale problemer vedrørende driften og skaderne efter orkanen.
- (87) Sammenlignet med undersøgelsesperioden steg oliepriserne markant i anden halvdel af 2005 og var i gennemsnit ca. 30 % højere, hvilket yderligere påvirkede omkostningerne til naphta, som begyndte at stige i anden halvdel af undersøgelsesperioden (første halvdel af 2005). Det ser ud til, at det tager længere tid, før de amerikanske priser ved import til Fællesskabet tilpasses stigningen i råmaterialepriserne, hvilket dels skyldes, at kontraktpriserne tilpasses langsommere, og at der gøres en indsats for at beskytte markedsandelen, og dels skyldes, at de amerikanske producenters produktionsanlæg er gasbaserede og ikke naphtabaserede, hvilket får betydning, fordi stigningen i gaspriserne har været langsommere end stigningen i olieprisen.

(88) Oliepriserne fortsatte med at stige 10 % i gennemsnit i de første fem måneder af 2006, hvilket fik negativ betydning for EF-erhvervsgrenens rentabilitet, da det kunne konstateres, at stigningen i salgspriserne fladede ud.

(89) Undersøgelsen af begivenhederne efter undersøgelsesperioden tyder på, at der indtraf et vendepunkt med hensyn til udviklingen på ethanolaminmarkedet i Fællesskabet. Salgspriserne synes at have nået et loft, og for visse ethanolamintypers vedkommende er der endog tale om et lille fald. Der er tegn på, at det ikke er let at omvælte stigninger i produktionsomkostningerne på kunderne i form af højere salgspriser. På nuværende tidspunkt står det dog ikke klart, i hvilket omfang de stigende produktionsomkostninger og presset på rentabiliteten vil medføre, at EF-erhvervsgrenen påføres skade på mellem- og langt sigt.

Konklusion vedrørende sandsynligheden for fornyet skade

(90) Hvis foranstaltningerne bortfalder, er der på kort sigt sandsynlighed for en betydelig forøgelse af den amerikanske dumpingimport i Fællesskabet med et pres på priserne til følge.

(91) På mellemlang sigt kunne denne situation blive forværret af stigningen i ethanolamin-produktionen i USA som følge af de reducerede muligheder for salg af monoethylenglycol, som ville tvinge producenterne i USA til at finde yderligere markeder og således til at omdirigere større mængder til markedet i Fællesskabet.

(92) Stigningen i salgspriserne, som tilsyneladende blev bragt til ophør i begyndelsen af 2006, og stigningen i produktionsomkostningerne på grund af udviklingen i oliepriserne synes også at have negativ indflydelse på EF-erhvervsgrenens rentabilitet.

(93) Alle disse faktorer tyder på, at der er sandsynlighed for fornyet skade. I forbindelse med ovennævnte konklusioner er der dog taget udgangspunkt i begivenheder, som forventes at indtræffe på mellemlang sigt.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

1. Indledende bemærkning

(94) Det blev i henhold til grundforordningens artikel 21 undersøgt, om opretholdelse af de gældende antidumpingforanstaltninger ville stride mod Fællesskabets interesser som helhed. Fastlæggelsen af Fællesskabets interesser blev baseret på en vurdering af alle de forskellige parter interesser, dvs. EF-erhvervsgrenens, importørernes, forhandlernes, grossisterne og de industrielle brugeres interesser, hvad angår den pågældende vare.

(95) Det bør erindres, at det i de tidligere undersøgelser blev fastslået, at det ikke var i strid med Fællesskabets interesser at indføre foranstaltninger. Det skal desuden bemærkes, at den foreliggende undersøgelse er en udløbsundersøgelse og således analyserer en situation, hvor der allerede er indført antidumpingforanstaltninger.

(96) På dette grundlag blev det undersøgt, om der til trods for, at man var nået til den konklusion, at der sandsynligvis fortsat vil finde dumping sted og blive forvoldt fornyet skade, var tvingende årsager til at konkludere, at det ikke ville være i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltningerne i dette bestemte tilfælde.

2. EF-erhvervsgrenens interesser

(97) Der skal gøres opmærksom på, at det er blevet fastslået, at der stadig forekom dumping i undersøgelsesperioden, at der er sandsynlighed for fortsat dumping af den pågældende vare med oprindelse i USA, og at der er risiko for, at EF-erhvervsgrenen igen vil lide skade.

(98) EF-erhvervsgrenen har vist sig at være en levedygtig og konkurrencedygtig erhvervsgren, hvilket bekræftes af den positive udvikling med hensyn til de fleste økonomiske indikatorer, herunder navnlig rentabilitet, likviditet og investeringsafkast. De antidumpingforanstaltninger, der er blevet indført tidligere, har bidraget til det nuværende prisniveau på markedet i Fællesskabet og har givet EF-erhvervsgrenen mulighed for igen at opnå en rentabilitet, der giver et investeringsafkast, der er tilstrækkeligt til, at nye kapacitetsinvesteringer bliver økonomisk mulige. Navnlig INEOS, en eksporterende producent i USA, som efter opkøbet af Innovene i praksis blev en EF-producent, har meddelt, at der vil blive foretaget betydelige investeringer i Fællesskabet. Bevarelse af foranstaltningerne ville også bidrage til at opretholde dette investeringsprojekts rentabilitet. Det er derfor i EF-erhvervsgrenens interesse at opretholde foranstaltningerne mod dumpingimporten fra USA.

3. Importørernes og forhandlernes/grossisterne interesser

(99) Da ingen af forhandlerne eller grossisterne udviste samarbejdsvilje, blev det konkluderet, at bortfald eller opretholdelse af foranstaltningerne ikke påvirker disse parter i nævneværdig grad. Derudover kunne det på grundlag af undersøgelsen ikke konstateres, at der findes ikke-forretningsmæssigt forbundne importører; al import til Fællesskabet af den pågældende vare med oprindelse i USA synes at foregå via importører, der er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter i USA.

(100) Opretholdelse af foranstaltningerne vil ikke ændre den nuværende situation for de forretningsmæssigt forbundne importører, som ifølge undersøgelsen opnåede overskud i undersøgelsesperioden, der er i overensstemmelse med de marginer, der gør sig gældende på markedet. Bortfald af foranstaltninger kunne naturligvis være i de forretningsmæssigt forbundne importørers interesse, forudsat at salgsprisen over for kunderne ikke ville blive påvirket, og at de eksporterende producenter fra USA ikke ville gøre krav på en del af eller hele den ekstra fortjeneste, samtidig med at de fastsætter prisen for de forretningsmæssigt forbundne importørers køb af ethanolamin.

4. De industrielle brugeres interesser

- (101) Da opretholdelse af foranstaltningerne vil udgøre den anden forlængelse af antidumpingforanstaltningerne, blev der i særlig grad fokuseret på de industrielle brugeres interesser.
- (102) Kun brugere fra esterquat-industrien (blødgøringsmidler) gav sig til kende i forbindelse med denne undersøgelse. En enkelt industriel bruger, som stod for ca. 14 % af den samlede import fra USA i undersøgelsesperioden, besvarede spørgeskemaet, mens to andre tilkendegav deres synspunkter og fremsendte oplysninger om omkostningsstrukturen for produktion af færdigvarerne. Esterquater produceres på grundlag af triethanolamin og bruges som blødgøringsmidler, der markedsføres af de såkaldte sæbefabrikanter som f.eks. Procter & Gamble, Unilever, Henkel, Benckiser og Colgate. Disse industrielle brugere påstår, at stigningen i prisen på triethanolamin udgør en trussel mod deres forretning, og at der er forsyningsmangel på markedet i Fællesskabet. Begge problemer ville blive løst, hvis antidumpingforanstaltningerne bortfalder. Ydermere er den fremtidige produktion i Fællesskabet angiveligt i fare, hvis rentabiliteten i esterquat-industrien ikke forbedres.
- (103) Det blev fastslået, at i undersøgelsesperioden udgjorde triethanolamin 23 % af de samlede produktionsomkostninger for esterquater i forhold til 22 % i 2003, men overordnet set kunne situationen sammenlignes med situationen i 2002, som var det første år i den betragtede periode. På grund af den prisudvikling, der efter undersøgelsesperioden er konstateret med hensyn til triethanolamin, forventes triethanolamins betydning for de samlede omkostninger for færdigvaren at blive endnu større. Det er klart, at bortfald af antidumpingforanstaltninger i det mindste på kort sigt vil lette den omkostningsbyrde, der er forbundet med triethanolamin som råmateriale. Hvis det antages, at bortfald af foranstaltningerne i fuldt omfang giver sig udslag i lavere indkøbspriser, vil denne reduktion af omkostningerne mindske udgifterne til triethanolamin med ca. 7 %. Virkningen for de samlede produktionsomkostninger for færdigvarerne ville være en reduktion på ca. 1 % og en forbedring af rentabiliteten i samme størrelsesorden.
- (104) Det blev konstateret, at rentabiliteten i esterquat-industrien rent faktisk er blevet forringet fra ca. 18 % til 8 % i den betragtede periode. Faldet i salgspriserne for esterquater på 6 % i den betragtede periode synes dog at have været den mest betydningsfulde faktor og har medført, at produktionsomkostningernes relative betydning for salgspriserne er steget med 10 %. Sektoren synes at bevæge sig mod øst, navnlig til Rusland, hvor der generelt kan findes billigere løsninger, og hvor det mere specifikt er billigere at købe »phthalo-fedtsyre«,

som er det andet vigtige råmateriale. Dette produkt, der hidrører fra kvæg, kan erstattes med det vegetabiliske stof »palmeoliestyrol«, som der er et større udbud af østpå. Derudover anvender sæbefabrikanterne af hensyn til effektiviteten kun lokale leverandører, hvilket muligvis kan være hovedårsagen til en eventuel flytning af aktiviteter til lande uden for Fællesskabet.

- (105) Sluttelig blev påstanden om forsyningsmangel, hvad angår triethanolamin, på markedet i Fællesskabet undersøgt og fundet ubegrundet, da visse producenter havde fremsat tilbud, som ikke var blevet accepteret af de pågældende brugere.
- (106) Selv om det anerkendes, at den stigende pris på triethanolamin har presset produktionsomkostningerne i vejret for færdigvarerne fra de industrielle brugere, der gav sig til kende, er dette pres ret begrænset, og bortfald af antidumpingforanstaltningerne ville kun afhjælpe dette i meget begrænset omfang. Det blev fundet, at andre faktorer som f.eks. udgifterne til andre råmaterialer og kundernes krav var af langt større betydning. Det blev derfor konkluderet, at opretholdelse af foranstaltningerne kun ville få ringe betydning for de industrielle brugere.

5. Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser

- (107) Undersøgelsen viste, at de gældende antidumpingforanstaltninger har bidraget til EF-erhvervsgrenens genrejsning. EF-erhvervsgrenen vil kunne drage fordel af opretholdelse af foranstaltningerne, idet den vil kunne opretholde de nuværende fortjenstgivende priser, som giver mulighed for yderligere investeringer. Hvis foranstaltningerne bortfalder, vil det bringe genrejsningsprocessen i fare. Det er derfor i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltningerne.
- (108) Der synes ikke at findes ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, og ingen ikke-forretningsmæssigt forbundne forhandlere/grossister gav sig til kende. Al import med oprindelse i USA foretages via forretningsmæssigt forbundne forhandlere, og det blev konstateret, at disse opnåede overskud, som var i overensstemmelse med markedsvilkårene, i undersøgelsesperioden, mens foranstaltningerne var gældende.
- (109) De gældende foranstaltninger synes ikke tidligere at have haft nogen betydelige negative følger for brugerens økonomiske situation. På grundlag af de oplysninger, der er blevet indsamlet i forbindelse med denne undersøgelse, synes eventuelle prisstigninger som følge af antidumpingforanstaltningerne ikke at stå i misforhold til den fordel, som EF-erhvervsgrenen opnåede ved fjernelsen af den handelsforvridning, der var forårsaget af dumpingimporten.

- (110) For så vidt angår Fællesskabets interesser konkluderes det derfor, at der ikke er tvungende årsager til ikke at opretholde de i øjeblikket gældende antidumpingforanstaltninger på importen af ethanolamin med oprindelse i USA.
- (111) Det findes derfor hensigtsmæssigt at opretholde de nuværende antidumpingforanstaltninger på importen af ethanolamin med oprindelse i USA.

H. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

- (112) Alle parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for at anbefale, at de gældende foranstaltninger opretholdes. Parterne fik desuden en frist til at fremsætte bemærkninger til ovennævnte underretning.
- (113) Undersøgelsen viste, at der er overskudskapacitet i det pågældende land, og at dumpingens fortsatte i undersøgelsesperioden. EF-erhvervsgrenens situation, hvad angår de fleste skadesfaktorer, blev forbedret i den betragtede periode, hvilket hovedsageligt skyldes gunstige markedsvilkår på verdensplan. Med henvisning til den positive udvikling i EF-erhvervsgrenens økonomiske situation kunne det ikke fastslås, at den fortsat led væsentlig skade. Undersøgelsen vedrørende sandsynligheden for fornyet skade viste dog, at en række faktorer som f.eks. overskudskapacitet i USA, reducerede muligheder for salg af monoethylenglycol og situationen på ethanolaminmarkedet på verdensplan og i Fællesskabet peger på, at der er sandsynlighed for, at EF-erhvervsgrenen igen påføres skade på mellemlang sigt.
- (114) Det følger af ovenstående, at antidumpingforanstaltningerne over for importen af ethanolamin med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, som blev indført ved forordning (EF) nr. 1603/2000, senest ændret ved en meddelelse vedrørende den faste antidumpingtold, der finder anvendelse over for INEOS⁽¹⁾, bør opretholdes, således som det er muligt i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2. Det fastslås ydermere, at foranstaltningerne kun bør opretholdes i en periode på yderligere to år.
- (115) På den ene side er der sandsynlighed for fornyet skadevoldende dumping, fordi i) de amerikanske eksporterende producenters dumping er fortsat på trods af de gældende foranstaltninger, og fordi ii) der forventes en øget import til Fællesskabet på grund af den overskydende produktionskapacitet på 90 000 tons i USA, som bliver operationel igen inden udgangen af 2006, og som ikke matches af en tilsvarende efterspørgsel på hjemmemarkedet. Derudover har den største ikke-samarbejdsvillige producent i USA, som for nærværende er pålagt den største antidumpingtold og derfor også har det største incitament til at vende tilbage til markedet i Fællesskabet,

hvis foranstaltningerne bortfalder, det nødvendige distributionsnet, fordi den pågældende producent også sælger andre kemiske produkter på markedet i Fællesskabet.

- (116) På den anden side forventes overskudskapaciteten i USA at forsvinde gradvist, når vi nærmer os 2010, og den kapacitetsudvidelse, som en af de samarbejdsvillige eksporterende producenter i USA har planlagt i Fællesskabet, skal efter planen kunne udnyttes inden udgangen af 2008, dvs. om to år. Sidstnævnte betragtninger kombineret med den fortsatte usikkerhed om, hvordan udviklingen i oliepriserne påvirker EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger og rentabilitet, retfærdiggør, at foranstaltningerne kun opretholdes i yderligere to år.
- (117) Kommissionen vil efter denne periode på to år om nødvendigt på eget initiativ indlede en ny undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af ethanolamin henhørende under KN-kode ex 2922 11 00 (monoethanolamin) (Taric-kode 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (diethanolamin) (Taric-kode 2922 12 00 10) og 2922 13 10 (triethanolamin) med oprindelse i Amerikas Forenede Stater.
2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for de ovenfor nævnte varer fremstillet af nedenfor nævnte selskaber:

Land	Selskab	Specifik fast told
Amerikas Forenede Stater	The Dow Chemical Corporation 2030 Dow Center Midland, Michigan 48674, USA (Taric-tillægskode A115)	59,25 EUR pr. ton
	INEOS Americas LLC 7770 Rangeline Road Theodore, Alabama 36582, USA (Taric-tillægskode A145)	69,40 EUR pr. ton
	Huntsman Chemical Corporation 3040 Post Oak Boulevard PO Box 27707 Houston, Texas 77056 (Taric-tillægskode A116)	111,25 EUR pr. ton
	Alle andre selskaber (Taric-tillægskode A999)	111,25 EUR pr. ton

⁽¹⁾ EFT C 306 af 10.12.2002, s. 2.

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

der svarer til fordelingen af den pris, der faktisk er betalt eller skal betales.

4. I tilfælde, hvor varerne er blevet beskadiget inden overgangen til fri omsætning, og den pris, der faktisk er betalt eller skal betales, derfor fordeles med henblik på fastsættelse af toldværdien i henhold til artikel 145 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾, nedsættes den antidumpingtold, der er beregnet på grundlag af ovennævnte beløb, med en procentdel,

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* og er gældende i en periode på to år.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2006.

På Rådets vegne

J.-E. ENESTAM

Formand

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.